

200 Jahre



www.ganz.info

Cheminéeöfen Poêles Kaminöfen



Modelle / Modèle 2015



Augenblicke die

**Das kleine Feuer ist im Trend
und sorgt für gemütliche Stimmung.**

Beinahe in jedem trendigen Wohnglanzmagazin sieht man Cheminéeöfen räumlich und farblich in wunderschöne Wohnarchitekturen integriert, denn Cheminéeöfen sind ästhetisch und technisch auf höchstem Niveau konzipiert.

Sie steigern die Wohnqualität und gestalten Feuer zu faszinierenden Bühnen in jeder Wohnraumgestaltung. Cheminéeöfen sind kompakt mit geringem Platzanspruch gebaut.

mehr als nur Träume sind

Des instants qui sont bien plus que des rêves

Bolero	4-7
Blues Stahl	8-9
Blues Keramik	10-13
Bossa	14-17
Furlana	18-21
Duas	22-23
DuasX	24-25
Tango	26-29
TangoX	30-31
TangoW – H ₂ O-Wassertechnik	32-33
Rumba / Rumba Loft	34-35
Polka	36-37
Pogo classic	38-39
Pogo plus	40-41
Pogo edition	42-43
Speicherofen Ganzari Poêles à d'accumulation Ganzari	44-45
Keramikfarben Les couleur céramiques	46-47
Wissenswertes Ce que vous devez savoir	48-49
Technische Daten Données techniques	50-51

**Le petit feu est tout à fait tendance
et assure une atmosphère confortable.**

Dans pratiquement tous les magazines dans le vent sur papier glacé consacrés à l'architecture d'intérieur et à l'habitat, on voit des poêles parfaitement intégrés sur le plan des couleurs et des espaces dans des intérieurs magnifiques: en effet, les poêles répondent aux critères les plus sévères de l'esthétique et de la technique. Ils accroissent la qualité de vie et transforment le feu en une scène fascinante pour chaque concept de l'habitat. Les poêles sont compacts et leur encombrement est minime.

Bolero

Tauschen Sie doch den Therapeuten gegen den Cheminéeofen Bolero

Remplacez donc votre thérapeute par le poêle Bolero

Bolero im Detail Bolero en détail

Hochwertige Verschlusstechnik
Technique de fermeture de qualité

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft
Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire

Saubere Scheibe durch Scheibenspülhluft
Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre

Abgesenkte Feuermulde mit Rüttelrost aus Gusseisen
Sol du foyer rabaisé avec grille à secouer en fonte

Feuerraum mit 3 cm Ganz Thermosteine
Foyer avec 3 cm Ganz chamotte supérieure

Aschenkasten
Réceptacle pour cendres

Leistungsbereich / Plage de la puissance 4–7 kW

Gewicht / Poids 140–260 kg

Ofenfarben Stahl Couleurs acier

 schwarz
noir

 grau
gris

Ausführungen Exécutions

Bolero Stahl
Bolero en acier

Bolero Speckstein 
Bolero en pierre ollaire

Bolero Keramik IN.PULS 
Bolero en céramique IN.PULS

Zubehör Accessoires

Topplatte Speckstein / Keramik
Plaque supérieur en pierre ollaire / céramique

Wärmefachplatte Speckstein / Keramik
Plaque compartiment en pierre ollaire / céramique

Drehteller Bolero
Plateau tournant Bolero

RLU – raumluftunabhängiger Betrieb
RLU – Emmenée d'air de combustion



Höhe / Hauteur 120 cm

Breite / Largeur 50 cm

Tiefe / Profondeur 50 cm

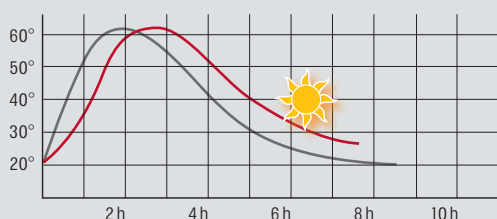
Aussenluftanschluss unten / hinten
Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière Ø 100 mm

Rauchrohranschluss oben / hinten
Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière Ø 150 mm



Version Stahl grau Keramik Farbe 001006 Moor
Version acier gris en céramique couleur 001006 tourbe

Wärmeabgabe Bolero Emission de chaleur Bolero



3 Holzaufgaben bis zu 6 Stunden Speicherwärme
3 charges de bois jusqu'à 6 heures de chaleur accumulée



Version Stahl schwarz Speckstein
Version acier noir pierre ollaire

Bolero



Version Stahl schwarz Keramik IN.PULS Farbe 001001 Gletscher
Version acier noir en céramique IN.PULS couleur 001001 glacier

Bolero



Version Stahl grau Keramik IN.PULS Farbe 001006 Moor
Version acier gris en céramique couleur 001006 tourbe

Blues Stahl

Willkommen zu Hause

Bienvenue à la maison

Blues en acier

Blues im Detail

Blues en détail

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft
Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire

Saubere Scheibe durch Scheibenspülhluft
Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre

Abgesenkte Feuermulde mit Rüttelrost aus Gusseisen
Sol du foyer rabaisé avec grille à secouer en fonte

Feuerraum mit 3 cm Ganz Thermosteine
Foyer avec 3 cm Ganz chamotte supérieure

Aschenkasten
Réceptacle pour cendres

Hochwertige Verschlusstechnik
Technique de fermeture de qualité

Leistungsbereich / Plage de la puissance

4-7 kW

Gewicht / Poids

161-238 kg

Ofenfarben Stahl

Couleurs acier

 schwarz
noir

 grau
gris

 braun
brun

Ausführungen

Exécutions

Blues Stahl

Blues en acier

Zubehör

Accessoires

Topplatte Speckstein / Keramik

Plaque supérieur en pierre ollaire / céramique

Speicherset 

Ensemble d'accumulation

Drehteller

Plateau tournant

RLU – raumluftunabhängiger Betrieb

RLU – Emmenée d'air de combustion



Höhe / Hauteur 147 cm

Breite / Largeur 50 cm

Tiefe / Profondeur 50 cm

Aussenluftanschluss unten / hinten

Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière

Ø 100 mm

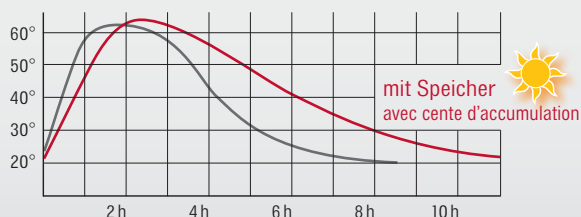
Rauchrohranschluss oben / hinten

Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière

Ø 150 mm

Wärmeabgabe Blues

Emission de chaleur Blues



3 Holzaufgaben bis zu 10 Stunden Speicherwärme

3 charges de bois jusqu'à 10 heures de chaleur accumulée



Version Stahl braun

Version acier brun



Höhere Energieeffizienz dank Speicherset

Efficacité énergétique élevée grâce à un ensemble d'accumulation

Version Stahl schwarz mit Speicherset
Version acier noir avec ensemble d'accumulation



Blues Keramik

Der Hit mit viel Feuersicht

Le Hit avec large vision du feu

Blues en céramique

Blues im Detail

Blues en détail

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft
Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire

Saubere Scheibe durch Scheibenspülluft
Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre

Abgesenkte Feuermulde mit Rüttelrost aus Gusseisen
Sol du foyer rabaisé avec grille à secouer en fonte

Feuerraum mit 3 cm Ganz Thermosteine
Foyer avec 3 cm Ganz chamotte supérieure

Aschenkasten
Réceptacle pour cendres

Hochwertige Verschlusstechnik
Technique de fermeture de qualité

Leistungsbereich / Plage de la puissance 4–7 kW

Gewicht / Poids 204–261 kg

Ofenfarben Stahl

Couleurs acier

 **schwarz** noir  **grau** gris  **braun** brun

Ausführungen

Exécutions

Blues Keramik IN.PULS 
Poêle Blues en céramique IN.PULS

Blues Keramik Glatt 
Poêle Blues en céramique lisse

Zubehör

Accessoires

Topspeicher
Cente d'accumulation

Drehteller
Plateau tournant

RLU – raumluftunabhängiger Betrieb
RLU – Emmenée d'air de combustion



Höhe / Hauteur 151 cm
Breite / Largeur 50 cm
Tiefe / Profondeur 50 cm

Aussenluftanschluss hinten / unten
Raccordement de l'air extérieur à l'arrière / en bas Ø 100 mm

Rauchrohranschluss oben / hinten
Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière Ø 150 mm

Wärmeabgabe Blues

Emission de chaleur Blues



3 Holzaufgaben bis zu 10 Stunden Speicherwärme
3 charges de bois jusqu'à 10 heures de chaleur accumulée

Version Stahl grau Keramik IN.PULS Farbe 001006 Moor
Version acier gris en céramique IN.PULS couleur 001006 tourbe



Hochwertige Verschlusstechnik
Technique de fermeture de qualité



Keramik mit Struktur IN.PULS
Céramique avec structure IN.PULS



Keramik mit Struktur Glatt
Céramique avec structure lisse



Feuerraum aus Thermosteinen
Foyer de chamotte supérieure

Blues



Version Stahl grau Keramik IN.PULS Farbe 001001 Gletscher
Version acier gris en céramique IN.PULS couleur 001001 glacier

Blues



Version Stahl braun Keramik IN.PULS Farbe 001005 Sand
Version acier brun en céramique IN.PULS couleur 001005 sable

Bossa

Diese neue Welle lässt keinen kalt

Personne ne restera froid à cette nouvelle vague

Bossa im Detail

Bossa en détail

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft
Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire

Saubere Scheibe durch Scheibenspülluft
Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre

Abgesenkte Feuermulde mit Rüttelrost aus Gusseisen
Sol du foyer rabaisé avec grille à secouer en fonte

Feuerraum mit 3 cm Ganz Thermosteine
Foyer avec 3 cm Ganz chamotte supérieure

Aschenkasten
Réceptacle pour cendres

Hochwertige Verschluss Technik
Technique de fermeture de qualité

Leistungsbereich / Plage de la puissance 4–7 kW

Gewicht / Poids 142–219 kg

Ofenfarben Stahl

Couleurs acier

 schwarz
noir

 grau
gris

 braun
brun

Ausführungen

Exécutions

Bossa Stahl
Poêle Bossa en acier

Bossa Sandstein 
Poêle Bossa en grès

Bossa Keramik IN.PULS 
Poêle Bossa en céramique IN.PULS

Zubehör

Accessoires

Topplatte Sandstein / Keramik
Plaque supérieur en grès / céramique

Speicherset für Version Stahl 
Ensemble d'accumulation pour version acier

Drehteller
Plateau tournant

RLU – raumluftunabhängiger Betrieb
RLU – Emmanée d'air de combustion



Höhe / Hauteur 113 cm

Breite / Largeur 50 cm

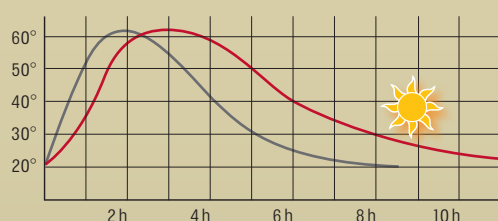
Tiefe / Profondeur 50 cm

Aussenluftanschluss unten / hinten Ø 100 mm
Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière

Rauchrohranschluss oben / hinten Ø 150 mm
Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière

Wärmeabgabe Bossa

Emission de chaleur Bossa



3 Holzaufgaben bis zu 10 Stunden Speicherwärme
3 charges de bois jusqu'à 10 heures de chaleur accumulée



Version Stahl grau Keramik IN.PULS Farbe 001005 Sand
Version acier gris en céramique IN.PULS couleur 001005 sable



Bossa



Version Stahl schwarz mit Speicherset
Version acier noir avec ensemble d'accumulation





Beim «Tabacco» handelt es sich um einen Sandstein. Die individuelle Maserung verleiht jedem Stein eine einzigartige Optik und macht jeden Ofen zu einem Unikat.

Pour le «Tabacco», il s'agit d'un grès. Le grain individuel de chaque pierre personnalise l'aspect du poêle pour en faire une pièce unique.



Version Stahl braun Sandstein Tabacco 
Version acier brun en grès tabacco

Furlana

interior
innovation
award
2014

Selection

Harmonie in Vollendung

Harmonie et perfection

Furlana im Detail

Furlana en détail

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft
Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire
Saubere Scheibe durch Scheibenspülhluft
Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre
Abgesenkte Feuermulde
Sol du foyer abaissé
Feuerraum mit 3 cm Ganz Thermosteine
Foyer avec 3 cm Ganz chamotte supérieure
Hochwertige Verschlusstechnik mit kaltem Griff
Technique de fermeture avec poignée froide
Leistungsbereich / Plage de la puissance 4,5–7 kW
Gewicht / Poids 140–159 kg

Ofenfarbe Stahl

Couleur acier

 schwarz
noir

Ausführungen

Exécutions

Furlana Keramik 
Poêle Furlana en céramique

Zubehör

Accessoires

Drehteller
Plateau tournant
Abbrandsteuerung
Contrôle de combustion

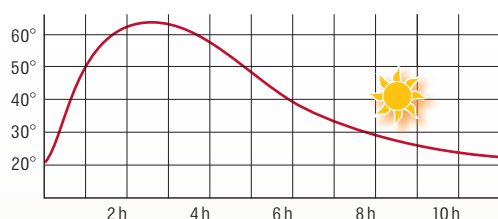


Höhe / Hauteur 160 cm
Sockel / Base Ø 49,0 cm
Körper / Corps Ø 42,5 cm

Aussenluftanschluss unten / hinten Ø 100 mm
Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière
Rauchrohranschluss oben / hinten Ø 150 mm
Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière

Wärmeabgabe Furlana

Emission de chaleur Furlana



3 Holzaufgaben bis zu 10 Stunden Speicherwärme
3 charges de bois jusqu'à 10 heures de chaleur accumulée



Version Keramik Farbe 000M15 Zinn 
Version céramique couleur 000M15 étain



Speicherofen mit Strahlungswärme 
Poêle à accumulation avec chaleur rayonnée

Version Keramik Farbe 000M16 Titan 
Version céramique couleur 000M16 titan
Einrichtung von www.aermo.ch



Furlana

interior
innovation
award
2014

Selection

Version Keramik Farbe 005420 weiss
Version en céramique couleur 005420 blanc

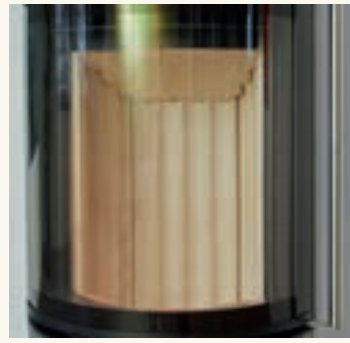




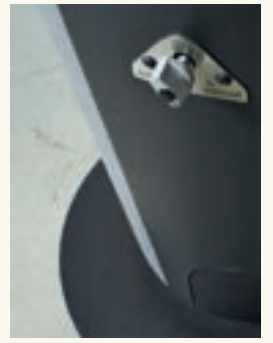
Option Drehteller
Plateau tournant



Hochwertige Verschlusstechnik
Technique de fermeture de qualité



Feuerraum mit 3 cm Ganz Thermosteine
Foyer avec 3 cm Ganz chamotte supérieure



Option Abbrandsteuerung
En option contrôle de combustion



Version Keramik Farbe 009922 Jaspis
Version en céramique couleur 009922 Jaspis
Einrichtung von www.aermo.ch

Duas

Grosszügiges Flammenspiel mal zwei

Généreux jeu de flammes dans deux dimensions

Duas im Detail

Duas en détail

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft
Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire

Saubere Scheibe durch Scheibenspülluft
Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre

Abgesenkte Feuermulde
Sol du foyer abaissé

Hochwertige Verschluss Technik mit kaltem Griff
Technique de fermeture avec poignée froide

Aufschiebbarer Sockel mit Ablagefach
Socle coulissant avec compartiment de rangement

Leistungsbereich / Plage de la puissance 4,9–7,5 kW

Gewicht / Poids 185–210 kg

Ofenfarben Stahl

Couleurs acier

 schwarz
noir

Ausführungen

Exécutions

Duas R Stahl	Scheibe vorne und rechts
Pöele Duas R en acier	Vitre à l'avant et sur la droite
Duas L Stahl	Scheibe vorne und links
Pöele Duas L en acier	Vitre à l'avant et sur la gauche

Zubehör

Accessoires

Seitenspeicher 
Plaques de côtés d'accumulation

Abbrandsteuerung
Contrôle de combustion



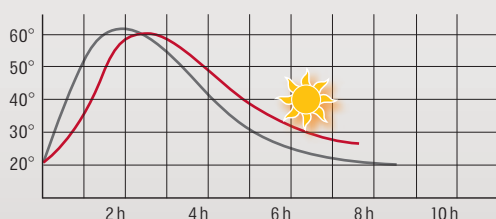
Höhe / Hauteur 130 cm
Breite / Largeur 60 cm
Tiefe / Profondeur 39 cm

Aussenluftanschluss unten / hinten / seitlich Ø 100 mm
Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière / latéralement

Rauchrohranschluss oben / hinten / seitlich Ø 150 mm
Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière / latéralement

Wärmeabgabe Duas

Emission de chaleur Duas



3 Holzaufgaben bis zu 6 Stunden Speicherwärme
3 charges de bois jusqu'à 6 heures de chaleur accumulée

interior
innovation
award
2015

Selection



Version Duas R Stahl schwarz
Version Duas R acier noir

DuasX

Ecklösung mit maximaler Feuersicht

Réalisation d'angle avec vue optimale des flammes



interior
innovation
award
2015

Selection

DuasX im Detail DuasX en détail

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft
Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire
Saubere Scheibe durch Scheibenspülluft
Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre
Abgesenkte Feuermulde
Sol du foyer abaissé
Hochwertige Verschluss Technik mit kaltem Griff
Technique de fermeture avec poignée froide
Aufschiebbarer Sockel mit Ablagefach
Socle coulissant avec compartiment de rangement
Leistungsbereich / Plage de la puissance 4,9–7,5 kW
Gewicht / Poids 190–265 kg

Ofenfarben Stahl Couleurs acier

 schwarz
noir

Ausführungen Exécutions

DuasX R Stahl Scheibe vorne und rechts
Pöele DuasX R en acier Vitre à l'avant et sur la droite
DuasX L Stahl Scheibe vorne und links
Pöele DuasX L en acier Vitre à l'avant et sur la gauche

Zubehör Accessoires

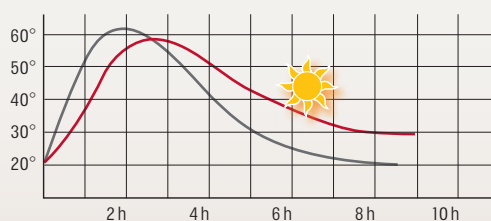
Seitenspeicher 
Plaques de côtés d'accumulation
Topspeicher 
Cente d'accumulation
Abbrandsteuerung
Contrôle de combustion



Höhe / Hauteur 149 cm
Breite / Largeur 60 cm
Tiefe / Profondeur 39 cm

Aussenluftanschluss unten / hinten / seitlich $\varnothing$ 100 mm
Raccordement de l'air extérieur
en bas / à l'arrière / latéralement
Rauchrohranschluss oben / hinten / seitlich $\varnothing$ 150 mm
Raccordement du tube de fumées
en haut / à l'arrière / latéralement

Wärmeabgabe DuasX Emission de chaleur DuasX



3 Holzaufgaben bis zu 8 Stunden Speicherwärme
3 charges de bois jusqu'à 8 heures de chaleur accumulée

Tango

Der Tango erhöht die Qualität Ihres Wohlbefindens

Tango augmente la qualité de votre bien-être

Tango im Detail

Tango en détail

Hochwertige Verschlusstechnik

Technique de fermeture de qualité

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft

Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire

Saubere Scheibe durch Scheibenspülhluft

Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre

Abgesenkte Feuermulde mit Rüttelrost aus Gusseisen

Sol du foyer abaissé avec grille à secouer en fonte

Feuerraum mit 4 cm Ganz Thermosteine

Foyer avec 4 cm Ganz chamotte supérieure

Aschenkasten

Réceptacle pour cendres

Leistungsbereich / Plage de la puissance

4-7 kW

Gewicht / Poids

166-280 kg

Ofenfarben Stahl

Couleurs acier

 schwarz
noir

 grau
gris

 braun
brun

Ausführungen

Exécutions

Tango Stahl

Poêle Tango en acier

Tango Speckstein 

Poêle Tango en pierre ollaire

Tango Keramik IN.PULS 

Poêle Tango en céramique IN.PULS

Tango Keramik Welle 

Poêle Tango en céramique ondule

Zubehör

Accessoires

Topplatte Speckstein / Keramik

Plaque supérieure en pierre ollaire / céramique

Topspeicher 

Cente d'accumulation

Seitenspeicher für Version Stahl 

Plaques de côtés d'accumulation pour version acier

RLU – raumluftunabhängiger Betrieb

RLU – Emmenée d'air de combustion

Höhe / Hauteur 118 cm

Breite / Largeur 58 cm

Tiefe / Profondeur 48 cm

Aussenluftanschluss unten / hinten

Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière

Ø 100 mm

Rauchrohranschluss oben / hinten

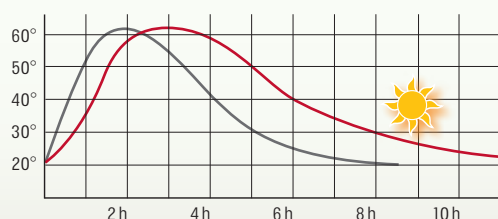
Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière

Ø 150 mm



Wärmeabgabe Tango

Emission de chaleur Tango



3 Holzaufgaben bis zu 10 Stunden Speicherwärme

3 charges de bois jusqu'à 10 heures de chaleur accumulée

Version Stahl grau Keramik Welle Farbe 001005 Sand
Version acier gris en céramique ondule couleur 001005 sable



Version Stahl grau Speckstein
Version acier gris pierre ollaire



Hochwertige Verschlusstechnik
Technique de fermeture de qualité

Keramik mit Struktur Welle
Céramique avec structure ondule

Keramik mit Struktur IN.PULS
Céramique avec structure IN.PULS

Feuerraum aus Thermosteinen
Foyer en chamotte supérieure

Tango



Version Stahl schwarz mit Speicherset
Version acier noir avec ensemble d'accumulation



Tango



Version Stahl braun Keramik IN.PULS Farbe 001004 Düne
Version acier brun céramique IN.PULS couleur 001004 dune

TangoX

Der Feurige, der gerne Gesellschaft hat

L'ardent, qui aime être en bonne compagnie

TangoX im Detail TangoX en détail

Hochwertige Verschluss technik
Technique de fermeture de qualité

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft
Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire

Abgesenkte Feuermulde mit Rüttelrost aus Gusseisen
Sol du foyer rabaisé avec grille à secouer en fonte

Feuerraum mit 4 cm Ganz Thermosteine
Foyer avec 4 cm Ganz chamotte supérieure

Aschenkasten
Réceptacle pour cendres

Leistungsbereich / Plage de la puissance 4–7 kW

Gewicht / Poids 176–236 kg

Ofenfarbe Stahl Couleur acier

 schwarz
noir

Ausführungen Exécutions

TangoX Stahl
TangoX en acier

Zubehör Accessoires

Speicherset 
Ensemble d'accumulation

RLU – raumluftunabhängiger Betrieb
RLU – Emmenée d'air de combustion



Höhe / Hauteur 155 cm
Breite / Largeur 46 cm
Tiefe / Profondeur 48 cm

Aussenluftanschluss unten / hinten
Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière Ø 100 mm

Rauchrohranschluss oben / hinten
Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière Ø 150 mm

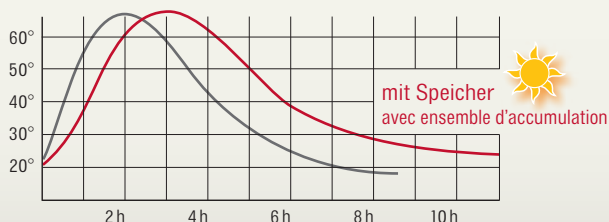


Höhere Energieeffizienz dank Speicherset
Efficacité énergétique élevée grâce à un ensemble d'accumulation

Topplatte mit regulierbarer Konvektion.
Plaque supérieure à convection réglable.

offen	schnelle Wärmeabgabe
ouvert	dégagement de chaleur rapide
geschlossen	verzögerte Wärmeabgabe optional als Strahlungswärme über Speicher
fermé	dégagement de chaleur différé en option sous forme de chaleur rayonnée par l'intermédiaire de l'accumulateur

Wärmeabgabe TangoX Emission de chaleur TangoX



3 Holzaufgaben bis zu 10 Stunden Speicherwärme
3 charges de bois jusqu'à 10 heures de chaleur accumulée





Version Stahl schwarz mit Speicherset
Version acier noir avec ensemble d'accumulation

TangoW

Der wasserführende Kaminofen

Le poêle à circulation d'eau

TangoW im Detail TangoW en détail

Leistungsbereich
Plage de la puissance
Gewicht
Poids

5–12 kW

190–281 kg

Wassertechnik Equipements à l'eau

Wärmetauscher
Echangeur de chaleur
Pufferspeicher
Ballon tampon
Betriebsdruck
Pression de service

20 Liter

20 litres

> 500 Liter

> 500 litres

max. 3,0 bar

max. 3,0 bars

Ofenfarbe Stahl Couleur acier

 schwarz
noir

Ausführungen Exécutions

TangoW Stahl
Poêle TangoW en acier
TangoW Speckstein
Poêle TangoW en pierre ollaire
TangoW Keramik IN.PULS
Poêle TangoW en céramique IN.PULS
TangoW Keramik Welle
Poêle TangoW en céramique ondule

Zubehör Accessoires

Topplatte Speckstein / Keramik
Plaque supérieure en pierre ollaire / céramique
Seitenspeicher für Version Stahl
Plaques de côtés d'accumulation pour version acier
RLU – raumluftunabhängiger Betrieb
RLU – Emmenée d'air de combustion



Höhe / Hauteur 118 cm
Breite / Largeur 58 cm
Tiefe / Profondeur 48 cm

Aussenluftanschluss unten / hinten
Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière Ø 100 mm
Rauchrohranschluss oben / hinten
Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière Ø 150 mm

Wärmeabgabe TangoW Emission de chaleur TangoW



Die Wärmeabgabe erfolgt zu $\frac{2}{3}$ an die Wasserseite. Das restliche $\frac{1}{3}$ wird an den Raum als angenehme Strahlungs- und Konvektionswärme abgegeben.

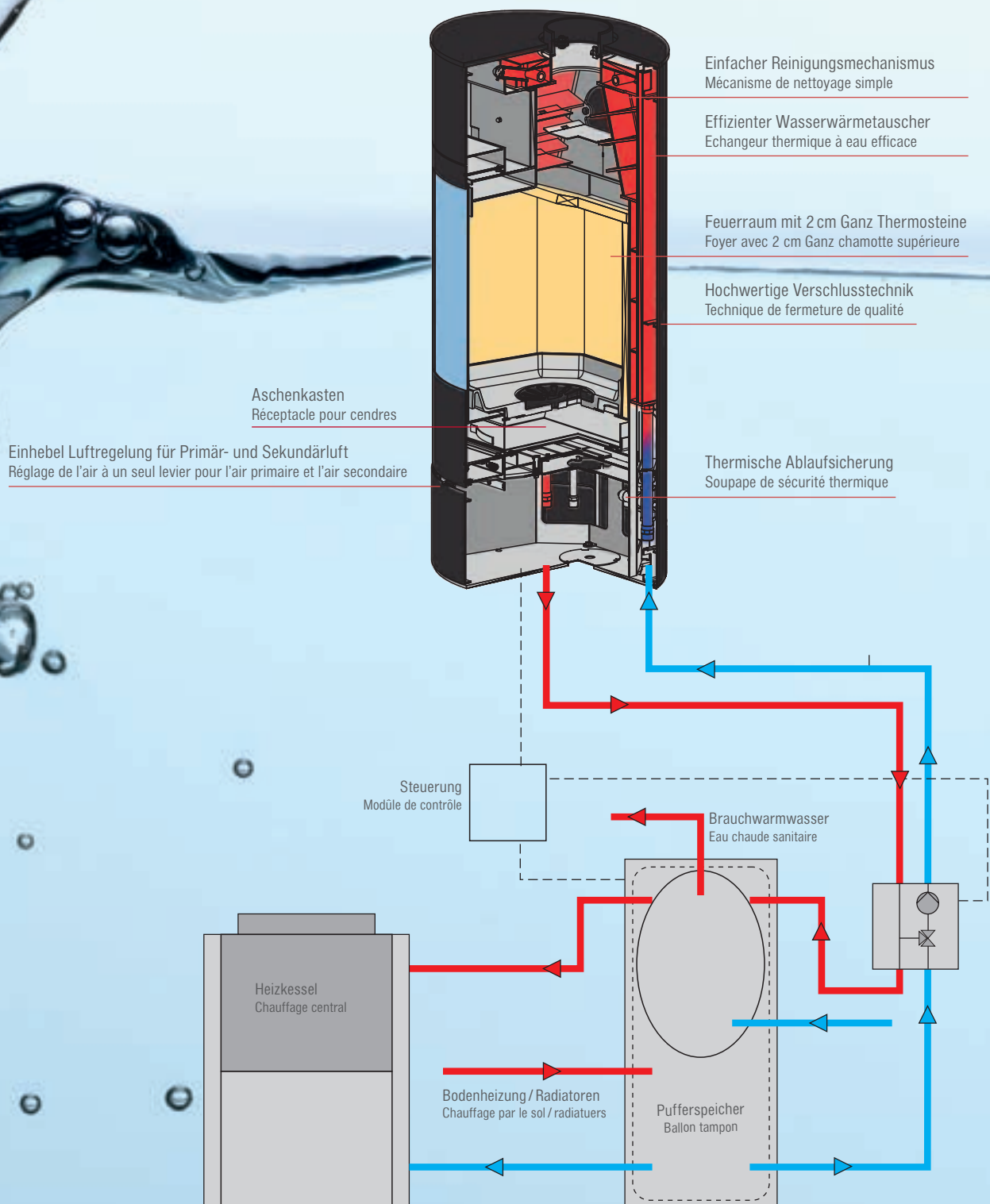
Le chaleur est restituée pour $\frac{2}{3}$ du côté eau. Le $\frac{1}{3}$ restant est restitué dans la pièce sous forme de chaleur rayonnée et de chaleur de convection.

Version Stahl schwarz
Version acier noir



Ein wasserführender Kaminofen wird als zusätzlicher Energielieferant in das zentrale Heizungssystem integriert. Im Kaminofen wird das Wasser durch einen Wärmetauscher geführt, der beim Feuern des Ofens erwärmt wird. Das heiße Wasser wird in einen Pufferspeicher eingespeist und anschließend als Heizungs- und Brauchwasser im ganzen Haus genutzt.

Un poêle à circulation est intégré en tant que source d'énergie complémentaire dans le système de chauffage central. L'eau est amenée jusqu'au poêle par un échangeur thermique qui est chauffé au contact du feu dans le poêle. L'eau chaude est injectée dans un ballon tampon et est ensuite utilisée dans toute la maison en tant qu'eau de chauffage et eau sanitaire.



Rumba

Der Flirt mit dem Feuer wird zur zeitlosen Romantik

Le flirt avec le feu est le romance intemporel

Rumba im Detail

Rumba en détail

Primärluft regelbar
Air primaire réglable
Sekundärluft regelbar
Air secondaire réglable
Saubere Scheibe durch Scheibenspülluft
Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre
Rost aus Gusseisen
Grille en fonte
Aschenkasten
Réceptacle pour cendres
Mehrpunkt Sicherheitsverschluss
Fermeture de sécurité multipoint
Leistungsbereich / Plage de la puissance 3–8 kW
Gewicht / Poids 155–199 kg

Ofenfarbe Stahl

Couleur acier

■ grau
gris

Ausführungen

Exécutions

Rumba Stahl
Rumba en acier
Rumba Speckstein Glatt
Rumba en pierre ollaire lisse
Rumba Speckstein Struktur
Rumba en pierre ollaire structure
Rumba Keramik
Rumba en céramique
Rumba Seitenplatten Edelstahl
Rumba plaques de côté en acier en inox
Zubehör
Topplatte Speckstein / Keramik
Plaque supérieur en pierre ollaire / céramique
Drehteller
Plateau tournant

Zubehör

Accessoires



Höhe / Hauteur 114 cm
Breite / Largeur 66 cm
Tiefe / Profondeur 52 cm

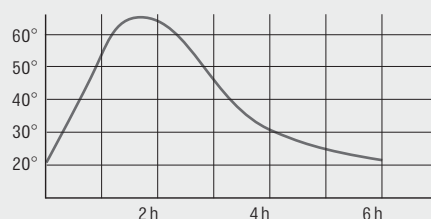
Aussenluftanschluss unten / hinten
Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière Ø 100 mm
Rauchrohranschluss oben / hinten
Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière Ø 150 mm



Version Keramik Farbe 000M01 Sand
Version céramique couleur 000M01 sable.

Wärmeabgabe Rumba

Emission de chaleur Rumba



Bei 3 Holzaufgaben
à 3 charges de bois

Rumba Loft

Für Menschen die gerne den Durchblick haben

Pour ceux qui aiment avoir une vision claire

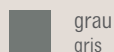
Rumba Loft im Detail

Rumba Loft en détail

Primärluft regelbar	
Air primaire réglable	
Sekundärluft regelbar	
Air secondaire réglable	
Saubere Scheibe durch Scheibenspülluft	
Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre	
Rost aus Gusseisen	
Grille en fonte	
Aschenkasten	
Réceptacle pour cendres	
Mehrpunkt Sicherheitsverschluss	
Fermeture de sécurité multipoint	
Leistungsbereich / Plage de la puissance	3–8 kW
Gewicht / Poids	160–214 kg

Ofenfarbe Stahl

Couleur acier



grau
gris

Ausführungen

Exécutions

Rumba-Loft Stahl
Rumba-Loft en acier
Rumba-Loft Speckstein Glatt
Rumba-Loft en pierre ollaire lisse
Rumba-Loft Speckstein Struktur
Rumba-Loft en pierre ollaire structure
Rumba-Loft Keramik
Rumba-Loft en céramique
Rumba-Loft Seitenplatten Edelstahl
Rumba-Loft plaques de côté en acier en inox

Zubehör

Accessoires

Topplatte Speckstein / Keramik
Plaque supérieur en pierre ollaire / céramique
Drehteller
Plateau tournant



Höhe / Hauteur 114 cm

Breite / Largeur 66 cm

Tiefe / Profondeur 52 cm

Aussenluftanschluss unten / hinten Ø 100 mm

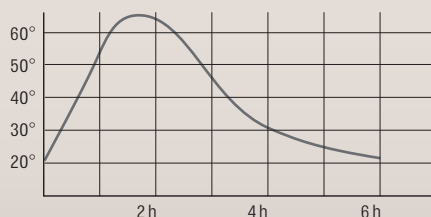
Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière

Rauchrohranschluss oben Ø 150 mm

Raccordement du tube de fumées en haut

Wärmeabgabe Rumba-Loft

Emission de chaleur Rumba-Loft



Bei 3 Holzaufgaben
à 3 charges de bois



Version Speckstein Struktur
Version pierre ollaire structure



Zubehör Drehteller
Accessoires
plateau tournant

Version Keramik Farbe 000M01 Sand
Version en céramique couleur 000M01 sable

Polka

Stark. Geräumig. Effizient

Puissant. Volumineux. Efficace

Polka im Detail

Polka en détail

Primärluft regelbar
Air primaire réglable
Sekundärluft regelbar
Air secondaire réglable
Saubere Scheibe durch Scheibenspülluft
Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre
Rost aus Gusseisen
Grille en fonte
Aschenkasten
Réceptacle pour cendres
Mehrpunkt Sicherheitsverschluss
Fermeture de sécurité multipoint
Leistungsbereich / Plage de la puissance 3–8 kW
Gewicht / Poids 193–283 kg

Ofenfarbe Stahl

Couleur acier

■ grau
gris

Ausführungen

Exécutions

Polka Stahl
Poêle Polka en acier
Polka Speckstein ☀
Poêle Polka en pierre ollaire
Polka Keramik ☀
Poêle Polka en céramique

Zubehör

Accessoires

Topplatte Speckstein / Keramik
Plaque supérieure en pierre ollaire / céramique
Wärmefachplatte Speckstein / Keramik
Plaque compartiment en pierre ollaire / céramique
Holzfachplatte Speckstein / Keramik
Plaque compartiment du bois en pierre ollaire / céramique

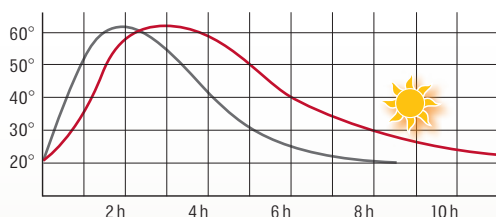


Höhe / Hauteur 119 cm
Breite / Largeur 74 cm
Tiefe / Profondeur 58 cm

Aussenluftanschluss hinten / unten
Raccordement de l'air extérieur à l'arrière / en bas Ø 100 mm
Rauchrohranschluss oben / hinten
Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière Ø 150 mm

Wärmeabgabe Polka

Emission de chaleur Polka



3 Holzaufgaben bis zu 10 Stunden Speicherwärme
3 charges de bois jusqu'à 10 heures de chaleur accumulée



Version Keramik Farbe 000675 Apricot
Version en céramique couleur 000675 Apricot





Pogo classic

Lebensfreude im Mittelpunkt

La joie de vivre au cœur du foyer



Version classic Speckstein
Version classic pierre ollaire



Pogo classic im Detail

Pogo classic en détail

Hochwertige Verschlussstechnik

Technique de fermeture de qualité

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft

Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire

Saubere Scheibe durch Scheibenspülluft

Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre

Abgesenkte Feuermulde mit Rüttelrost aus Gusseisen

Sol du foyer abaissé avec grille à secouer en fonte

Aschenkasten

Réceptacle pour cendres

Leistungsbereich / Plage de la puissance

3–8 kW

Gewicht / Poids

240–294 kg

Ofenfarben Stahl

Couleurs acier



grau

gris

Ausführungen

Exécutions

Pogo classic Speckstein 

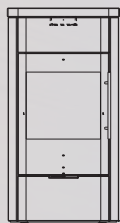
Pogo classic en pierre ollaire

Pogo classic Stein Wenge 

Pogo classic en pierre Wenge

Pogo classic Keramik IN.PULS 

Pogo classic en céramique IN.PULS



Höhe / Hauteur 123,2 cm

Breite / Largeur 63,3 cm

Tiefe / Profondeur 47,4 cm

Aussenluftanschluss unten / hinten

Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière

Ø 100 mm

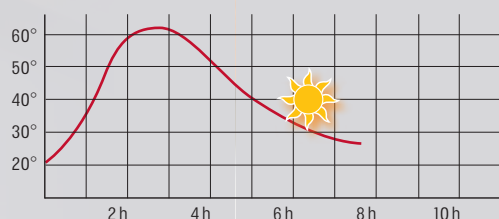
Rauchrohranschluss oben / hinten

Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière

Ø 150 mm

Wärmeabgabe Pogo classic

Emission de chaleur Pogo classic



3 Holzaufgaben
3 charges de bois

bis zu 6 Stunden Speicherwärme
jusqu'à 6 heures de chaleur accumulée



Hochwertige Verschlussstechnik mit kaltem Griff
Technique de fermeture avec poignée froide



Keramik mit Struktur IN.PULS
Céramique avec structure IN.PULS



Die massive Verkleidung aus Speckstein, Stein Wenge oder Keramik speichert die Wärme für Stunden.
Le revêtement massif en pierre ollaire, en pierre Wenge ou en céramique conserve la chaleur pendant des heures.

Pogo plus

Aufwärmen an der eigenen Sonne

Réchauffez-vous à votre propre soleil!

Pogo plus im Detail

Pogo plus en détail

Hochwertige Verschlusstechnik

Technique de fermeture de qualité

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft

Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire

Saubere Scheibe durch Scheibenspülluft

Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre

Abgesenkte Feuermulde mit Rüttelrost aus Gusseisen

Sol du foyer rabaisé avec grille à secouer en fonte

Feuerraum mit 3 cm Ganz Thermosteine

Foyer avec 3 cm Ganz chamotte supérieure

Aschenkasten

Réceptacle pour cendres

Leistungsbereich / Plage de la puissance

3-8 kW

Gewicht / Poids

296-338 kg

Ofenfarben Stahl

Couleurs acier

■ grau
■ gris

Ausführungen

Exécutions

Pogo plus Speckstein 

Pogo plus en pierre ollaire

Pogo plus Stein Wenge 

Pogo plus en pierre Wenge

Pogo plus Keramik IN.PULS 

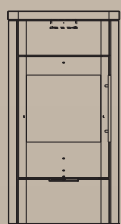
Pogo plus en céramique IN.PULS

Zubehör

Accessoires

Speicher 

Accumulateur



Höhe / Hauteur 123,2 cm

Breite / Largeur 63,3 cm

Tiefe / Profondeur 47,4 cm



Aussenluftanschluss unten / hinten Ø 100 mm

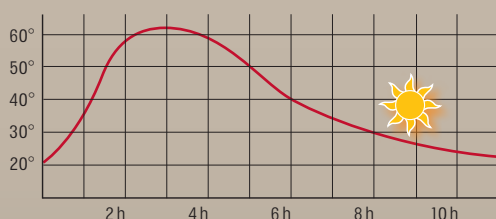
Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière

Rauchrohranschluss oben / hinten Ø 150 mm

Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière

Wärmeabgabe Pogo plus

Emission de chaleur Pogo plus



3 Holzaufgaben bis zu 10 Stunden Speicherwärme

3 charges de bois jusqu'à 10 heures de chaleur accumulée



Version plus Stein Wenge 



Version plus Speckstein 



Version plus Keramik IN.PULS
Farbe 001001 Gletscher
Version plus céramique IN.PULS
couleur 001004 glacier



Pogo edition

Die spezielle Art Behaglichkeit zu genießen

Une idée du confort qui n'a pas son pareil

Pogo edition im Detail

Pogo edition en détail

Hochwertige Verschluss Technik

Technique de fermeture de qualité

Einhebel Luftregelung für Primär- und Sekundärluft

Réglage de l'air à un seul levier pour l'air primaire et l'air secondaire

Saubere Scheibe durch Scheibenspülhluft

Vitres propres grâce au flux d'air de nettoyage de la vitre

Abgesenkte Feuermulde mit Rüttelrost aus Gusseisen

Sol du foyer rabaisé avec grille à secouer en fonte

Feuerraum mit 3 cm Ganz Thermosteine

Foyer avec 3 cm Ganz chamotte supérieure

Aschenkasten

Réceptacle pour cendres

Leistungsbereich / Plage de la puissance

3-8 kW

Gewicht / Poids

245-312 kg

Ofenfarben Stahl

Couleurs acier



grau

gris

Ausführungen

Exécutions

Pogo edition Speckstein

Pogo edition en pierre ollaire

Pogo edition Stein Wenge

Pogo edition en pierre Wenge

Pogo edition Keramik IN.PULS

Pogo edition en céramique IN.PULS



Höhe / Hauteur 123,2 cm

Breite / Largeur 63,3 cm

Tiefe / Profondeur 47,4 cm



Aussenluftanschluss unten / hinten

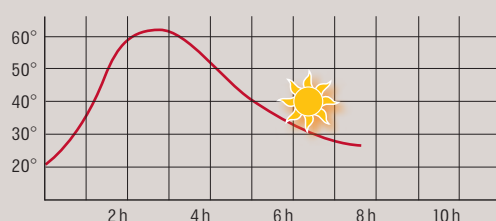
Raccordement de l'air extérieur en bas / à l'arrière Ø 100 mm

Rauchrohranschluss oben / hinten

Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière Ø 150 mm

Wärmeabgabe Pogo edition

Emission de chaleur Pogo edition



3 Holzaufgaben

3 charges de bois

bis zu 6 Stunden Speicherwärme

jusqu'à 6 heures de chaleur accumulée



Version edition Stein Wenge
Version edition pierre Wenge



Ganzari

Der Speicher-Ofen aus der Schweiz.

Les poêles à d'accumulation crée en Suisse.

Ganzari im Detail Ganzari en détail

Leistungsbereich / Plage de la puissance	16–24 kW
Entladung / Décharge	8–12 h
Gewicht / Poids	740 kg

Merkmale Caractéristiques

Kurze, schnelle Aufbauzeit durch unsere Fachpartner
Mise en place rapide par nos partenaires spécialisés

Kombination von schneller Konvektionswärme mit langanhaltender Strahlungswärme
Combinaison de chaleur de convection rapide et de chaleur de rayonnement durable

740 kg hochwertiges Speichermaterial
740 kg de matière de stockage de qualité

Grosse Sichtscheibe mit optimaler Feuersicht
Grande fenêtre assurant une vision optimale sur le feu

2x heizen pro Tag und 24 Stunden Strahlungswärme genießen
Chauffer 2 fois par jour et profiter pendant 24 heures de la chaleur de rayonnement

Ausführungen Exécutions

Modell Rio in Keramikfarben, abgebildet auf den Seiten 46 und 47, erhältlich
Le modèle Rio est disponible dans toutes les couleurs illustrées page 46 et 47

Modell Albula in Speckstein geschliffen / gestockt
Le modèle Albula est en pierre ollaire poli / martelé

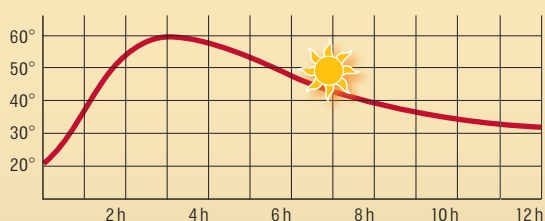
Türen schwarz / verchromt / Edelstahl
Portes noir / acier chromée / acier inoxydable



Höhe / Hauteur	142,0 cm
Breite / Largeur	72,5 cm
Tiefe / Profondeur	60,5 cm

Aussenluftanschluss unten Raccordement de l'air extérieur en bas	Ø 125 mm
Rauchrohranschluss oben / hinten Raccordement du tube de fumées en haut / à l'arrière	Ø 150 mm

Wärmeabgabe Ganzari Emission de chaleur Ganzari



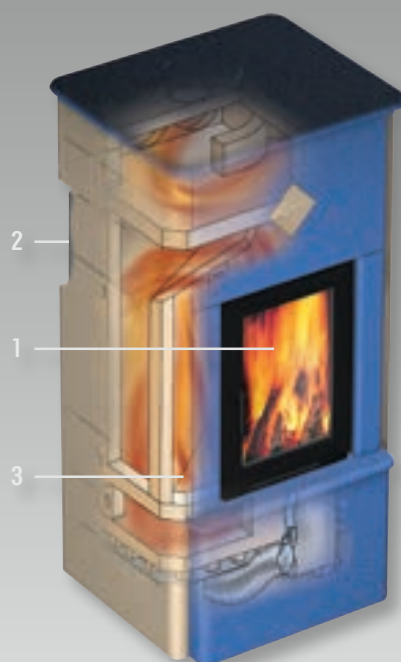
Anheizen / Chauffage
1 x 5 kg / 1 x 3 kg Holz bis zu 12 Stunden Speicherwärme
1 x 5 kg / 1 x 3 kg de bois jusqu'à 12 heures de chaleur accumulée

Innovative Technik

Aufgrund der schnellen Konvektionsluft über den Heizkanal (2) und die Abstrahlung über die Scheibe (1) beginnt der GANZARI schon 30 Minuten nach dem Anheizen zu wärmen. Der 740 kg schwere Speicherkern (3) aus Spezialschamotte wird aufgeheizt und sorgt für 12 Stunden gesunde und kontinuierliche Strahlungswärme. Zusammen mit der neu entwickelten Verbrennungstechnik wird eine optimale Wärmenutzung und Speicherung erreicht.

Technique innovatrice

Grâce à l'air de convection rapide passant par le canal de chauffage (2) et au rayonnement par la vitre (1), le poêle GANZARI commence à chauffer 30 minutes déjà après avoir été allumé. Le noyau d'accumulation pesant 740 kg (3) en réfractaire spéciale est chauffé et assure 12 heures durant une chaleur de rayonnement saine et continue. Avec la technique de combustion nouvellement développée, on obtient ainsi une exploitation de la chaleur et une accumulation optimales.



Modell Albula Speckstein
Modèle Albula pierre ollaire

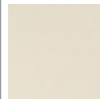


Modell Rio Keramik Farbe 000A01 weiss / Dekor 000A07 grau
Modèle Rio céramique couleur 000A01 blanc / décor 000A07 gris



Keramikfarben

Les couleurs céramiques

	Bezeichnung Description	Struktur structure	001001 Gletscher glacier	001012 Kalk chaux	001004 Düne dune	001005 Sand sable	001006 Moor tourbe	001015 Rinde écorce	001009 Wasser l'eau	001011 Erz airain	001003 Kohle charbon	001013 Stein pierre	000A01 weiss blanc
													
Furlana	SP Glatt/lisse		○				○	○				○	
Bolero	SP IN.PULS		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	TP Glatt/lisse		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	WP Glatt/lisse		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Blues	SP IN.PULS		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	SP Glatt/lisse						○	○				○	
	TP Glatt/lisse		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bossa	SP IN.PULS		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	TP Glatt/lisse		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Tango TangoW	SP IN.PULS		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	SP Welle/ondule		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
	TP Glatt/lisse		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Rumba	SP Glatt/lisse		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Rumba Loft	TP Glatt/lisse		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Polka	SP Rille/rainuré										○	○	○
	TP Glatt/lisse										○	○	○
	WP Glatt/lisse										○	○	○
	HF Glatt/lisse										○	○	○
Pogo	SP IN.PULS		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	TP Glatt/lisse		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	WP Glatt/lisse		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Ganzari	Glatt/lisse							○					○

Strukturen
Les structures



Glatt/lisse



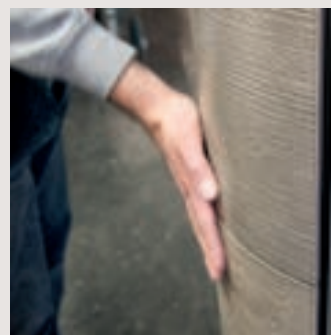
IN.PULS



Welle/ondule



Rille/rainuré



In unserer Keramikmanufaktur stecken über 200 Jahre Erfahrung.
Die Keramik wird aus natürlicher Tonmasse von Hand hergestellt.
Notre production céramique bénéficie de plus de deux siècle d'expérience.
La céramique est formée à la main avec de l'argile naturelle.

000M15 Zinn étain	000M16 Titan titan	000670 braun brun	000674 Zimt cannelle	000675 Apricot	000627 vanille	007416 Craquele	000M02 beige	000M 01 Sand sable	005420 weiss blanc	009910 Turmalin tourmaline	009922 Jaspis	009905 Rubin rubis	009911 Saphir
o	o								o		o		
o	o								o		o		
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o								o		o		
o	o						o	o	o	o	o		
o	o						o	o	o	o	o		
o	o								o		o		
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o								o		o		
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o	o	o	o	o				o	o	o	o	o
o	o	o	o	o	o				o	o	o	o	o
o	o	o	o	o	o				o	o	o	o	o
o	o	o	o	o	o				o	o	o	o	o
o	o								o		o		
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o						o	o	o	o			
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o

Legende

Légende

SP = Seitenplatte / plaques de côté

TP = Topplatte / plaque supérieure

WP = Wärmefachplatte / plaque compartiment

HF = Holzfachplatte / plaque compartiment de bois

Wissenswertes

Ce que vous devez savoir

Nachhaltigkeit

Der Rohstoff Holz ist nachwachsende Energie, die in Harmonie mit der Natur steht, denn es setzt soviel CO₂ frei, wie es zur Entstehung benötigt. Mit Holz zu heizen bedeutet, die Natur zu schützen, damit sie auch nachfolgenden Generationen erhalten bleibt.

Technik

Alle Cheminéeöfen von Ganz Baukeramik AG werden in modernsten Produktionsstätten aus hochwertigen Rohstoffen fabriziert. Hohe Qualität, Funktionalität und Bedienungs-freundlichkeit sind entscheidende Merkmale für unsere Produkte, deshalb geben wir auf jeden Ofen eine 5-jährige Garantie.

Emissionen

Trendige Cheminéeöfen verlangen neben Designkunst auch enorme Entwicklungsinvestitionen im Bereich der Verbrennungstechnik. Alle Cheminéeöfen von Ganz Baukeramik AG sind geprüft nach EN-13240 und liegen unter den vom Gesetzgeber geforderten Werten für Feinstaub und CO-Gehalt, so dass sie auch zukünftig ohne Einschränkungen betrieben werden können.

Durabilité

Le bois est la matière première responsable. Le bois est aussi une énergie renouvelable en parfaite harmonie avec la nature, car il dégage autant de CO₂ qu'il en faut pour la production du bois. Se chauffer au bois signifie protéger la nature pour que les générations futures puissent également en profiter pleinement.

Technique

Tous les poêles de Ganz Baukeramik SA sont fabriqués dans des sites de production ultramodernes avec des matières premières de qualité supérieure. Nos produits se distinguent tout particulièrement par leur qualité élevée, leurs fonctionnalités et leur convivialité, raison pour laquelle nous pouvons donner cinq ans de garantie sur chacun de nos poêles.

Émissions

Fabriquer des poêles au goût du jour exige non seulement des stylistes de talent, mais aussi des investissements de développement considérables dans le domaine de la technique de combustion. Tous les poêles de Ganz Baukeramik SA satisfont aux exigences de la norme EN-13240 et produisent moins de poussière fine et de CO que les limites imposées par le législateur; ils peuvent donc être exploités, à l'avenir aussi, sans la moindre restriction.





Wärmeabgabe

Schnelle Wärmeabgabe

Aufgrund der schnellen Erwärmung der Konvektionsluft und die Abstrahlung über die Scheibe beginnt der Kaminofen schon kurz nach dem Anheizen zu wärmen und bleibt auch nachdem das Feuer erloschen ist noch einige Zeit warm.

Verzögerte Wärmeabgabe

Durch die Wahl von Speichermasse wie Keramik, Speckstein oder einem Speichermodule wird die Wärme des Feuers gespeichert und als Strahlungswärme über mehrere Stunden an den Raum abgegeben.

Die Strahlungswärme sorgt für Behaglichkeit und ein ausgesprochen gutes Raumklima, was sich positiv auf unsere Gesundheit auswirkt. Vergleichbar mit den Sonnenstrahlen auf dem Bild.

Alle Modelle mit diesem  Symbol überzeugen durch die Kombination von schneller Wärmeabgabe und langanhaltender Speicherwärme.

Dégagement de chaleur

Dégagement de chaleur rapide

Compte tenu du chauffage rapide de l'air de convection et du rayonnement à travers la vitre, le poêle-cheminée commence à chauffer dès qu'on l'allume et reste encore chaud quelques temps, même après l'extinction du feu.

Dégagement de chaleur différé

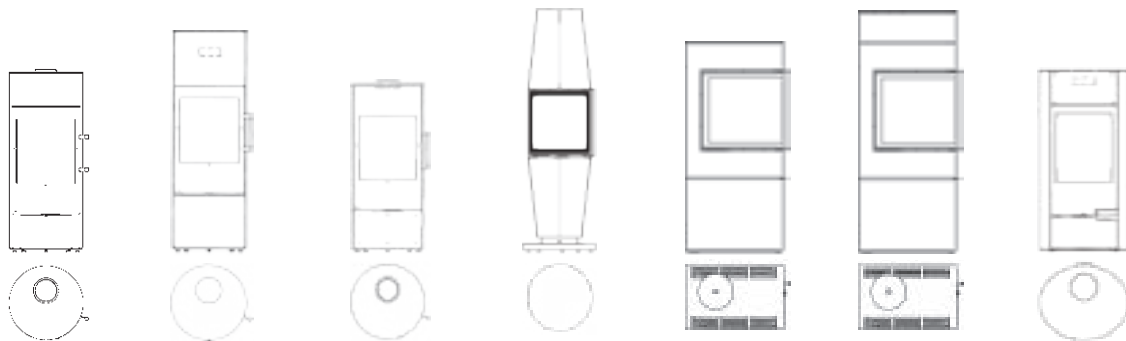
Grâce à la masse d'accumulation choisie telle que la céramique, la pierre ollaire ou un module d'accumulation, la chaleur du feu est accumulée sous forme de chaleur rayonnée et restituée à la pièce pendant plusieurs heures.

La chaleur rayonnée procure une sensation de bien-être et un climat intérieur agréable, ce qui a des répercussions positives sur notre santé. Comparable aux rayons du soleil sur l'image.

Tous les modèles avec ce  symbole séduisent par l'association du dégagement de chaleur rapide et de la chaleur d'accumulation durable.

Technische Daten

Données techniques



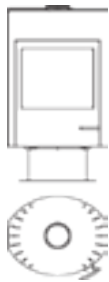
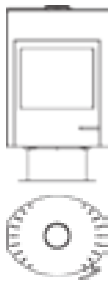
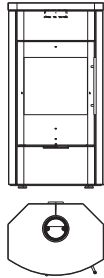
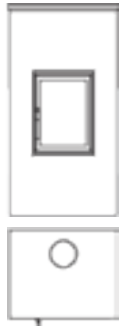
	Bolero	Blues	Bossa	Furlana	Duas	Duas X	Tango
Rauchrohranschluss							
oben / Höhe in mm	Ø 150 / 1223	Ø 150 / 1353	Ø 150 / 1158	Ø 150 / 1600	Ø 150 / 1320	Ø 150 / 1320	Ø 150 / 1130
hinten / Höhe Achse in mm	Ø 150 / 1049	Ø 150 / 1178	Ø 150 / 1009	Ø 150 / 1430	Ø 150 / 1145	Ø 150 / 1145	Ø 150 / 957
seitlich / Höhe Achse in mm					Ø 150 / 1145	Ø 150 / 1145	
Aussenluftanschluss							
hinten / Höhe Achse in mm	Ø 100 / 318	Ø 100 / 448	Ø 100 / 342	Ø 100 / 150	Ø 100 / 120	Ø 100 / 120	Ø 100 / 276
unten nach Masszeichnung in mm	Ø 100	Ø 100	Ø 100	Ø 100	Ø 100	Ø 100	Ø 100
seitlich / Höhe Achse in mm					Ø 100 / 120	Ø 100 / 120	
Leistung							
Nennwärmeleistung	6 kW	6 kW	6 kW	5,5 kW	6 kW	6 kW	6 kW
Wärmeleistungsbereich	4-7 kW	4-7 kW	4-7 kW	4,5-7 kW	4,9-7,5 kW	4,9-7,5 kW	4-7 kW
Holzaufgabemenge / h	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,9 kg
Wertetrippel							
Abgasmassenstrom	5,5 g / s	5,5 g / s	5,5 g / s	6,8 g / s	7,3 g / s	7,3 g / s	5,6 g / s
Abgasstutzentemperatur	360 °C	360 °C	360 °C	193 °C	254 °C	254 °C	360 °C
Mindestförderdruck	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa
Emissionen							
CO-Emission	1020 mg	1020 mg	1020 mg	903 mg	< 1250 mg	< 1250 mg	940 mg
Staub	< 40 mg / Nm³	< 40 mg / Nm³	< 40 mg / Nm³	< 40 mg / Nm³	< 20 mg / Nm³	< 20 mg / Nm³	< 40 mg / Nm³
Wirkungsgrad	> 78 %	> 78 %	> 78 %	> 80 %	> 80 %	> 80 %	> 78 %
Mindestabstände hinten / seitlich	20 cm / 30 cm	20 cm / 30 cm	20 cm / 30 cm	10 cm / 15 cm	5 cm / 5 cm	5 cm / 5 cm	19 cm / 28 cm
Prüfgutachten							
Europäische Prüfnorm EN 13240	DBI F 11/07/0162	DBI F 11/07/0162	DBI F 12/12/0219	K 952 2013 52	RRF-40 14 3569-3	RRF-40 14 3569-3	DBI F 11/03/0150
Österreichische Prüfnorm	15a B-VG	15a B-VG	15a B-VG	15a B-VG	15a B-VG	15a B-VG	15a B-VG
VKF / ab 01.01.15 Leistungserklärung	22929	22929	22929	24663	Leistungserklärung	Leistungserklärung	22929
Zulassung DiBt	Z-43.12-318	Z-43.12-318	Z-43.12-318				Z-43.12-321
Erfüllt Anforderungen für							
die Schweiz	LRV 2011	LRV 2011	LRV 2011	LRV 2011	LRV 2011	LRV 2011	LRV 2011
Deutschland	BlmSchV 2. Stufe	BlmSchV 2. Stufe	BlmSchV 2. Stufe	BlmSchV 2. Stufe	BlmSchV 2. Stufe	BlmSchV 2. Stufe	BlmSchV 2. Stufe
Münchener Modell	ja / oui	ja / oui	ja / oui	ja / oui	ja / oui	ja / oui	ja / oui
Gewicht							
Stahl	140 kg	161 kg	142 kg		185 kg	190 kg	166 kg
Stahl mit Topplatte	168 kg	189 kg	170 kg				195 kg
Stahl mit Speicher		217 kg	180 kg		210 kg	265 kg	203 kg
Speckstein / Sandstein	239 kg		198 kg				257 kg
Speckstein / Sandstein mit Speicher							280 kg
Keramik	177 kg	204 kg	168 kg	140 kg			193 kg
Keramik mit Speicher		240 kg					216 kg
Drehteller	21 kg	21 kg	21 kg	19 kg			
Zugelassene Brennstoffe							
Holz und Holzbrikett	○	○	○	○	○	○	○
Braunkohlebrikett							
Wassertechnik							

Alle Angaben ohne Gewähr. Technische Änderungen vorbehalten.

Zu jedem Cheminéeofen erhalten Sie die praktische Servicebox mit Hitzehandschuh, Anfeuerhilfe, Feuerzeug und Bedienungsanleitung.

Avec chaque poêle vous obtiendrez le servicebox avec gant de protection, aide d'allumage, un briquet et mode d'emploi.



							
TangoX	TangoW	Rumba	Rumba Loft	Polka	Pogo	Ganzari	
Ø 150 / 1235 Ø 150 / 1062	Ø 150 / 1207 Ø 150 / 995	Ø 150 / 1160 Ø 150 / 999	Ø 150 / 1160	Ø 150 / 1200 Ø 150 / 1048	Ø 150 / 1176 Ø 150 / 1051	Ø 150 / 1420 Ø 150 / 1201	Raccordement du conduit de fumée en haut / hauteur axe en mm à l'arrière / hauteur axe en mm latéralement / hauteur axe en mm
Ø 100 / 380 Ø 100	Ø 100 / 275 Ø 100	Ø 100 / 103 Ø 100	Ø 100 / 103 Ø 100	Ø 100 / 238 Ø 100	Ø 100 / 326 Ø 100	Ø 125 mm	Raccordement pour l'air extérieur à l'arrière / hauteur axe en mm en bas voir plan en mm latéralement / hauteur axe en mm
6 kW 4-7 kW 1,9 kg	7 / 10 kW 5-12 kW 2,3 kg / 3,0 kg	7 kW 3-8 kW 2,3 kg	7 kW 3-8 kW 2,3 kg	7 kW 3-8 kW 2,2 kg	7 kW 3-8 kW 2,2 kg	8-12 h 16-24 kW 8 kg	Puissance Puissance calorifique nominale Plage de la puissance Quantité de chargement du bois / h
5,6 g / s 360 °C 12 Pa	7,0 / 9,2 g / s 282 / 244 °C 12 / 12 Pa	7,0 g / s 311 °C 10 Pa	7,2 g / s 349 °C 11 Pa	7,0 g / s 311 °C 10 Pa	in Prüfung in Prüfung in Prüfung	16,3 g / s 150 °C 11 Pa	Triple de valeurs Débit massique des gaz Température à la tubulure des gaz Pression de refoulement minimale
940 mg < 40 mg / Nm³ > 78 % 19 cm / 28 cm	1250 / 1125 mg < 30 mg / Nm³ > 79 % 8 cm / 8 cm	1375 mg < 60 mg / Nm³ > 78 % 20 cm / 20 cm	1000 mg < 40 mg / Nm³ > 77 % 100 cm / 80 cm	1375 mg < 60 mg / Nm³ > 78 % 20 cm / 20 cm	in Prüfung in Prüfung in Prüfung in Prüfung	1315 mg < 86 mg / Nm³ > 85 % 8 cm / 8 cm	Emissions Emission CO Poussières Rendement Distances min. à l'arrière / latéralement
DBI F 11/03/0150 15a B-VG 22929 Z-43.12-321	DBI F 11/03/0150 15a B-VG 22929 angemeldet	RRF-40 05 912 15a B-VG 16329	RRF-40 05 911 15a B-VG 16329	RRF-40 07 1436 15a B-VG 16329		individuell gebauter Grundofen Aufbau nach Stand der Technik	Certificats de contrôle Norme d'essai européen Normes d'essai autrichiennes Autorisation AEAI DiBt annoncé
LRV 2011 BlmSchV 2. Stufe ja / oui	LRV 2011 BlmSchV 2. Stufe ja / oui	LRV 2011 BlmSchV 1. Stufe ja / oui	LRV 2011 BlmSchV 2. Stufe ja / oui	LRV 2011 BlmSchV 2. Stufe ja / oui		LRV 2011 BlmSchV 2. Stufe ja / oui	Remplit les exigences pour la Suisse Allemagne Modèle de Munich
176 kg	190 kg	155 kg	160 kg	193 kg			Poids Acier
	219 kg	185 kg	190 kg	236 kg			Acier avec plaque supérieure
236 kg	227 kg						Acier avec d'accumulation
	281 kg	191 kg	206 kg	283 kg	294 kg-323 kg		pierre ollaire / grès
					338 kg	740 kg	pierre ollaire / grès d'accumulation
	217 kg	169 kg	174 kg		240 kg-246 kg		céramique
					261 kg	700 kg	céramique d'accumulation
		8 kg	8 kg				plateau tournant
●	●	●	●	●	●	●	Combustibles autorisés Bois et briqueettes de bois Briqueette de lignite
	auf Anfrage / sur demande						Traitement de l'eau

Im Herstellen von Kaminöfen ist unser traditionelles Schaffen als Schweizer Familienunternehmen in der sechsten Generation geprägt von Wissen, Erfahrung und echtem Handwerk. Stetige Weiterentwicklung und Verbesserung der Produkte bringen immer wieder neue Formen und Farben hervor, um Ihren Wünschen noch besser gerecht zu werden.

Dans la fabrication de poêles, notre savoir-faire traditionnel en tant qu'entreprise familiale Suisse de sixième génération témoigne de nos compétences, de notre expérience et de la maîtrise du travail artisanal. Des perfectionnements et des améliorations permanentes de nos produits mettent régulièrement en lumière de nouvelles formes et couleurs permettant de mieux satisfaire vos souhaits.

200 Jahre



www.ganz.info

Ganz Baukeramik AG
Dorfstrasse 101, Postfach
CH-8424 Embrach
Fon +41 44 866 44 44
Fax +41 44 866 44 22
info@ganz-baukeramik.ch

Danke, dass Sie uns kontaktieren. Ihr Fachhändler.
Merci de nous contacter, votre spécialiste.